



ITALIANO

MA CP762\_CP765\_CP770\_CP775\_CP780\_CP785\_CP787\_CP790 03 B\*\_ITA\_07-2023

## CARROZZINE LEGGERE SERIE HELIOS

---

### MANUALE DI ISTRUZIONI

## INDICE

<b>1. CODICI .....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>2. INTRODUZIONE.....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>3. DESTINAZIONE D'USO.....</b>	<b>PAG.4</b>
<b>4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE .....</b>	<b>PAG.4</b>
<b>5. AVVERTENZE GENERALI .....</b>	<b>PAG.4</b>
<b>6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA.....</b>	<b>PAG.5</b>
<b>7. DESCRIZIONE GENERALE .....</b>	<b>PAG.5</b>
7.1 Vista ed elenco delle parti .....	pag. 5
<b>8. MONTAGGIO/SMONTAGGIO.....</b>	<b>PAG.5</b>
8.1 Apertura .....	pag. 5
8.2 Chiusura .....	pag. 6
8.3 Braccioli .....	pag. 6
8.4 Installazione/rimozione delle pedane laterali.....	pag. 7
8.5 Regolazione delle pedane laterali .....	pag. 7
8.6 Montaggio/Smontaggio schienale (CP762-xx) .....	pag. 7
8.7 Regolazione dello schienale tensionabile (CP790-xx).....	pag. 7
8.8 Regolazione della pedana (CP780-xx, CP785-xx, CP787-xx, CP790-xx).....	pag. 8
8.9 Regolazione delle ruote posteriori (CP780-xx, CP785-xx, CP790-xx) .....	pag. 8
8.10 Regolazione delle ruote anteriori (CP780-xx, CP785-xx, CP790-xx).....	pag. 8
8.11 Regolazione della profondità seduta (CP790-xx) .....	pag. 8
8.12 Regolazione dell'altezza delle maniglie di spinta (CP790-xx).....	pag. 9
<b>9. PRIMA DI OGNI USO .....</b>	<b>PAG.9</b>
<b>10. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO .....</b>	<b>PAG.9</b>
<b>11. MODALITÀ D'USO.....</b>	<b>PAG.10</b>
11.1 Salire sulla carrozzina.....	pag. 10
11.2 Scendere dalla carrozzina.....	pag. 10
11.3 Scalini e dislivelli (consigli per affrontarli da soli al meglio) .....	pag. 10
11.4 Uso dei braccioli.....	pag. 11
11.5 Uso delle ruote ad autospinta .....	pag. 11
11.6 Trasporto su mezzi di spostamento .....	pag. 11
<b>12. MANUTENZIONE .....</b>	<b>PAG.11</b>
<b>13. PULIZIA E DISINFEZIONE .....</b>	<b>PAG.11</b>
13.1 Pulizia di rivestimenti e imbottiture .....	pag. 11
13.2 Pulizia del telaio e parti metalliche .....	pag. 11
13.3 Pulizia di ruote e freni.....	pag. 11
13.4 Disinfezione .....	pag. 12
<b>14. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO.....</b>	<b>PAG.12</b>
<b>15. CARATTERISTICHE TECNICHE .....</b>	<b>PAG.12</b>
15.1 Dimensioni .....	pag. 12
15.2 Specifiche tecniche .....	pag. 13
<b>16. ACCESSORI .....</b>	<b>PAG.14</b>
<b>17. GARANZIA .....</b>	<b>PAG.14</b>
<b>18. RIPARAZIONI.....</b>	<b>PAG.14</b>
18.1 Riparazione in garanzia.....	pag. 14
18.2 Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia .....	pag. 14
18.3 Prodotti non difettosi.....	pag. 15
<b>19. RICAMBI.....</b>	<b>PAG.15</b>
<b>20. CLAUSOLE ESONERATIVE.....</b>	<b>PAG.15</b>

CE Dispositivo medico di classe I

REGOLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO  
E DEL CONSIGLIO del 5 aprile 2017 relativo ai dispositivi medici

## 1. CODICI

CP762-43	Carrozzina pieghevole da transito Helios Go!2 - seduta 43 cm
CP762-46	Carrozzina pieghevole da transito Helios Go!2 - seduta 46 cm
CP762-48	Carrozzina pieghevole da transito Helios Go!2 - seduta 48 cm
CP765-40	Carrozzina pieghevole ad autospinta Helios Skinny - seduta 40 cm
CP765-43	Carrozzina pieghevole ad autospinta Helios Skinny - seduta 43 cm
CP770-40	Carrozzina pieghevole ad autospinta Helios Smart - seduta 40 cm
CP770-43	Carrozzina pieghevole ad autospinta Helios Smart - seduta 43 cm
CP770-46	Carrozzina pieghevole ad autospinta Helios Smart - seduta 46 cm
CP770-48	Carrozzina pieghevole ad autospinta Helios Smart - seduta 48 cm
CP770-50	Carrozzina pieghevole ad autospinta Helios Smart - seduta 50 cm
CP775-40	Carrozzina pieghevole da transito Helios Smart Go! - seduta 40 cm
CP775-43	Carrozzina pieghevole da transito Helios Smart Go! - seduta 43 cm
CP775-46	Carrozzina pieghevole da transito Helios Smart Go! - seduta 46 cm
CP775-48	Carrozzina pieghevole da transito Helios Smart Go! - seduta 48 cm
CP775-50	Carrozzina pieghevole da transito Helios Smart Go! - seduta 50 cm
CP780-40	Carrozzina pieghevole ad autospinta Helios Act - seduta 40 cm
CP780-43	Carrozzina pieghevole ad autospinta Helios Act - seduta 43 cm
CP780-46	Carrozzina pieghevole ad autospinta Helios Act - seduta 46 cm
CP780-48	Carrozzina pieghevole ad autospinta Helios Act - seduta 48 cm
CP780-50	Carrozzina pieghevole ad autospinta Helios Act - seduta 50 cm
CP785-40	Carrozzina pieghevole ad autospinta Helios Dyne - seduta 40 cm
CP785-43	Carrozzina pieghevole ad autospinta Helios Dyne - seduta 43 cm
CP785-46	Carrozzina pieghevole ad autospinta Helios Dyne - seduta 46 cm
CP785-48	Carrozzina pieghevole ad autospinta Helios Dyne - seduta 48 cm
CP785-50	Carrozzina pieghevole ad autospinta Helios Dyne - seduta 50 cm
CP787-40	Carrozzina pieghevole ad autospinta Helios Dyne Go! - seduta 40 cm
CP787-43	Carrozzina pieghevole ad autospinta Helios Dyne Go! - seduta 43 cm
CP787-46	Carrozzina pieghevole ad autospinta Helios Dyne Go! - seduta 46 cm
CP787-48	Carrozzina pieghevole ad autospinta Helios Dyne Go! - seduta 48 cm
CP787-50	Carrozzina pieghevole ad autospinta Helios Dyne Go! - seduta 50 cm
CP790-40	Carrozzina pieghevole ad autospinta Helios Pro - seduta 40 cm
CP790-43	Carrozzina pieghevole ad autospinta Helios Pro - seduta 43 cm
CP790-46	Carrozzina pieghevole ad autospinta Helios Pro - seduta 46 cm
CP790-48	Carrozzina pieghevole ad autospinta Helios Pro - seduta 48 cm
CP790-50	Carrozzina pieghevole ad autospinta Helios Pro - seduta 50 cm

## 2. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto una carrozzina **ARDEA ONE** by Moretti S.p.A. realizzata per lo spostamento di persone con difficoltà di movimento sia dentro che fuori casa, in viaggio o nelle semplici attività giornaliere. Questo manuale d'uso contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso dell'ausilio da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza. Si consiglia di leggere attentamente la totalità del presente manuale prima di usare la carrozzina. In caso di dubbi Vi preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

Nota: Controllare che tutte le parti della carrozzina non abbiano subito danni durante la spedizione. In caso di danni non utilizzare il prodotto e contattare il rivenditore per ulteriori istruzioni.

**ATTENZIONE!**

- È vietato l'utilizzo del seguente dispositivo per fini diversi da quanto definito nel seguente manuale.
- Moretti S.p.A. declina qualsiasi responsabilità su danni derivanti da un uso improprio del dispositivo o da un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale.
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche.

**3. DESTINAZIONE D'USO**

Questa carrozzina è destinata alla mobilità di persone con difficoltà motorie e può essere utilizzata ad autospinta (se dotata di ruote posteriori grandi) oppure con l'ausilio di un operatore.

**4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE**

La MORETTI SpA dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti fabbricati ed immessi in commercio dalla stessa MORETTI SpA, e facenti parte della famiglia CARROZZINE MANUALI HELIOS ARDEA ONE sono conformi alle disposizioni applicabili del regolamento 2017/745 sui DISPOSITIVI MEDICI del 5 aprile 2017.

A tal scopo la MORETTI SpA garantisce e dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quanto segue:










1. I dispositivi in oggetto soddisfano i requisiti generali di sicurezza e prestazione così come richiesti dall'allegato I del regolamento 2017/745 come prescritto dall'allegato IV del suddetto regolamento.
2. I dispositivi in oggetto NON SONO STRUMENTI DI MISURA.
3. I dispositivi in oggetto NON SONO DESTINATI AD INDAGINI CLINICHE.
4. I dispositivi in oggetto vengono commercializzati in confezione NON STERILE.
5. I dispositivi in oggetto sono da considerarsi come appartenenti alla classe I in conformità a quanto stabilito dall'allegato VIII del suddetto regolamento.
6. La MORETTI SpA mantiene e mette a disposizione delle Autorità Competenti, per almeno 10 anni dalla data di fabbricazione dell'ultimo lotto, la documentazione tecnica comprovante la conformità al regolamento 2017/745.

NOTA: I codici completi di prodotto, il codice di registrazione del Fabbricante (SRN), il codice UDI-DI di base ed eventuali riferimenti a norme utilizzate sono riportati nella Dichiarazione di Conformità UE che MORETTI SPA emette e rende disponibile attraverso i propri canali.

**5. AVVERTENZE GENERALI**

- Per un utilizzo corretto del dispositivo fare riferimento attentamente al seguente manuale.
- Per un utilizzo corretto del dispositivo consultare sempre il vostro medico o terapista.
- Mantenere il prodotto imballato lontano da qualsiasi fonte di calore in quanto l'imballo è fatto di cartone.
- La vita utile del dispositivo è determinata dall'usura di parti non riparabili e/o sostituibili.
- Prestare sempre molta attenzione alla presenza di parti in movimento che potrebbero causare intrappolamenti degli arti e lesioni personali.
- Prestare sempre attenzione alla presenza di bambini.
- Per sollevare correttamente la carrozzina è necessario richiuderla seguendo le istruzioni presenti in questo manuale e successivamente afferrarla per le maniglie.
- Non sollevare la carrozzina da parti amovibili che potrebbero accidentalmente staccarsi durante il sollevamento.
- L'utilizzatore e/o il paziente dovrà segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.

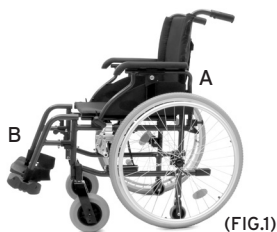
## 6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA

	Codice prodotto
	Identificativo univoco del dispositivo
	Marchio CE
	Fabbricante
	Lotto di produzione
	Leggere il manuale per le istruzioni
	Dispositivo Medico
	Condizioni di smaltimento
	Numero di serie

## 7. DESCRIZIONE GENERALE

### 7.1 Vista ed elenco delle parti

In base al modello di carrozzina da voi scelto questi sono gli elementi che la costituiranno:



- A - Telaio base della carrozzina
- B - Pedane laterali

Immagine a scopo illustrativo

## 8. MONTAGGIO/SMONTAGGIO

### 8.1 Apertura



**Nota:** fare riferimento alle avvertenze di sicurezza di questo manuale di istruzioni.

- Afferrare i tubi delle maniglie e tirare verso l'esterno premendo la seduta verso il basso finché la carrozzina non risulta completamente aperta. (FIG.2)

Immagine a scopo illustrativo

## 8.2 Chiusura

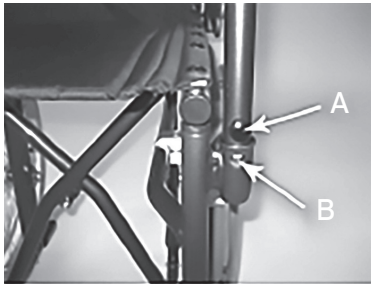


- Sollevare le pedane in plastica;
- Alzare la seduta facendo riavvicinare le maniglie. (FIG.3)

Immagine a scopo illustrativo

## 8.3 Braccioli

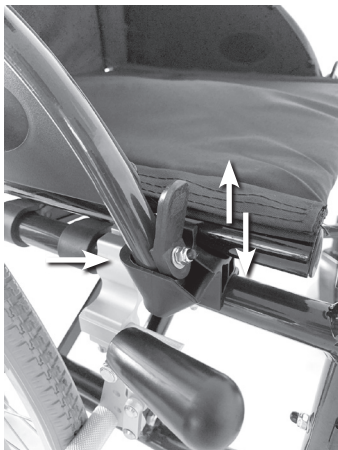
I braccioli, a seconda del modello di carrozzina da Voi scelto, sono:



Estraibili (per CP765-xx):

- Inserire i braccioli nell'attacco posteriore, quindi ribaltarli in avanti e agganciarli anche nel supporto anteriore
- Inserire i tubi nei relativi supporti facendo scattare correttamente la clip di bloccaggio
- Per la rimozione premere la leva di sgancio anteriore, successivamente ribaltare indietro i braccioli e tirare il pomello di sgancio posteriore per estrarli
- Per la rimozione premere il dispositivo di sbloccaggio e quindi sollevare verso l'alto

A. Dispositivo di sbloccaggio - B. Clip di bloccaggio



- Ribaltabili, estraibili, regolabili in altezza e profondità (per CP790-xx);
- Ribaltabili, estraibili e regolabili in altezza (per CP785-xx);
- Ribaltabili ed estraibili (per CP780-xx, CP775-xx, CP770-xx).

Per ribaltare i braccioli premere la leva di sgancio anteriore e ribaltare all'indietro i braccioli. (FIG. 4)



**ATTENZIONE!**

Non sollevare mai la seduta dai braccioli.

(FIG.4) Immagine a scopo illustrativo

#### 8.4 Installazione/rimozione delle pedane laterali



- Per installare le pedane sia laterali che elevabili allineare i fori dei supporti con i relativi perni sul telaio della carrozzina, quindi ruotare la pedana verso l'interno facendo agganciare correttamente la levetta di bloccaggio sul telaio della carrozzina.
- Per la rimozione sganciare la levetta della pedana dal telaio della carrozzina, quindi ruotarla verso l'esterno ed estrarla verso l'alto.

(FIG.5) Immagine a scopo illustrativo

#### 8.5 Regolazione delle pedane laterali



- Per regolare la lunghezza delle pedane, svitare il dado posto nella parte bassa, far scorrere il tubo della pedana fino alla posizione desiderata. Quindi stringere nuovamente il dado. (FIG.6)

(FIG.6) Immagine a scopo illustrativo

#### 8.6 Montaggio/Smontaggio schienale (CP762-xx)



- Alzare manualmente entrambi i lati dello schienale fino a far scattare entrambe le clips della struttura mostrate in (FIG.7); premere le clips e abbassare manualmente entrambi i lati dello schienale per chiuderlo.

(FIG.7) Immagine a scopo illustrativo

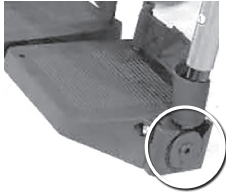
#### 8.7 Regolazione dello schienale tensionabile (CP790-xx)

La tensione dello schienale è regolabile per facilitare il contenimento del tronco.

Per regolare la tensione dello schienale:

- Rimuovere il cuscino imbottito di copertura dello schienale;
- Allentare le fasce in velcro;
- Sistemare il paziente in maniera da consentire un maggior avvolgimento del tronco;
- Richiudere le fasce;
- Riposizionare il cuscino imbottito dello schienale.

### 8.8 Regolazione della pedana (CP780-xx, CP785-xx, CP787-xx, CP790-xx)



La pedana è regolabile in inclinazione:

- Svitare la vite posta sul lato esterno della pedana (FIG.8);
- Regolare l'inclinazione;
- Stringere di nuovo la vite.

(FIG.8) Immagine a scopo illustrativo

### 8.9 Regolazione delle ruote posteriori (CP780-xx, CP785-xx, CP790-xx)



Per regolare l'altezza delle ruote posteriori:

- Estrarre le ruote tramite il sistema ad estrazione rapida;
- Allentare le viti del supporto di fissaggio e rimuoverle insieme ai dadi (FIG.9);
- Posizionare il supporto sui fori desiderati;
- Riavvitare le viti e i dadi;
- Inserire nuovamente la ruota.



#### ATTENZIONE!

La regolazione e la messa in servizio della carrozzina deve essere eseguita da personale qualificato per valutarne l'idoneità e la corretta configurazione."

(FIG.9) Immagine a scopo illustrativo

### 8.10 Regolazione delle ruote anteriori (CP780-xx, CP785-xx, CP790-xx)



Per regolare l'altezza delle ruote anteriori:

- Svitare la vite che fissa la ruota alla forca (FIG.10);
- Rimuovere la ruota e la vite;
- Scegliere il foro all'altezza desiderata;
- Inserire nuovamente la ruota e stringere vite e dado.

(FIG.10) Immagine a scopo illustrativo

### 8.11 Regolazione della profondità seduta (CP790-xx)



Per regolare la profondità della seduta:

- Svitare le 4 viti che bloccano il supporto verticale alla seduta e al telaio inferiore (FIG.11);
- Spostare in avanti o indietro il supporto della seduta a seconda delle necessità;
- Avvitare nuovamente le viti nella giusta posizione;
- Regolare il sedile aumentando o riducendo la seduta a disposizione tramite le fasce in velcro.

(FIG.11) Immagine a scopo illustrativo



**ATTENZIONE!**

La regolazione e la messa in servizio della carrozzina deve essere eseguita da personale qualificato per valutarne l'idoneità e la corretta configurazione.

**8.12 Regolazione dell'altezza delle maniglie di spinta (CP790-xx)**

Per regolare l'altezza delle maniglie di spinta, svitare le due manopole poste alle estremità laterali dello schienale, regolare le maniglie all'altezza desiderata e stringere nuovamente le manopole di fissaggio. (FIG.12)

(FIG.12) Immagine a scopo illustrativo

**9. PRIMA DI OGNI USO**

- Verificare sempre lo stato di usura delle parti meccaniche in gioco così da garantire un utilizzo del dispositivo in totale sicurezza per persone e cose.
- Verificare il corretto assemblaggio del dispositivo con particolare attenzione al corretto inserimento delle ruote posteriori.
- Verificare che la seduta sia completamente aperta in posizione finale di blocco (se così non fosse, premere ulteriormente con forza la seduta in basso verso il telaio).
- Verificare il corretto funzionamento del freno sulle ruote posteriori.
- Assicurarsi che i braccioli siano stati posizionati correttamente.
- Ricordarsi che il baricentro della carrozzina è stato studiato con le pedane nella giusta posizione, pertanto non utilizzare la carrozzina senza le pedane perché si potrebbe ribaltare.

**10. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO**

- La carrozzina non può essere usata come sedile su veicoli a motore.
- Assicurarsi sempre che il comando del freno sia ben regolato e funzionante.
- Si raccomanda di fare attenzione all'intrappolamento delle dita in alcune parti come ruote o freni durante l'utilizzo della carrozzina.
- Si ricorda che la temperatura della superficie della carrozzina può aumentare quando esposta a fonti di calore esterne, come luce solare.

**ATTENZIONE!**

- In presenza di ghiaia o terreni irregolari o sul bagnato vi è il rischio di scivolare. Adeguare sempre la condotta alle condizioni di utilizzo.
- Carichi aggiuntivi appesi ai montanti dello schienale della carrozzina possono influire sulla stabilità della carrozzina e causare il ribaltamento.

**11. MODALITÀ D'USO**

**Nota:** Fare riferimento alle avvertenze generali di questo manuale di istruzioni

**ATTENZIONE!**

- Salire e scendere da soli dalla carrozzina è un'operazione potenzialmente pericolosa:  
fatele solo se fisicamente in grado e con cautela.
- Non appoggiarsi sulle parti amovibili, preferire il telaio della seduta.

**NON GRAVARE IL PESO SUI POGGIPIEDI DURANTE LA SALITA O LA DISCESA DALLA CARROZZINA, PERICOLO DI RIBALTAMENTO!!!**

**11.1 Salire sulla carrozzina**

1. Avvicinare la carrozzina il più possibile in modo da posizionarla di fianco a voi.
2. Bloccare i freni delle ruote posteriori; per agevolare al massimo la salita sulla carrozzina si consiglia di togliere il bracciolo dal lato dove si effettuano queste operazioni.
3. Appoggiarsi alla struttura del telaio facendo forza sulle braccia, dunque scendere lentamente verso la seduta.

**11.2 Scendere dalla carrozzina**

1. Avvicinarsi il più possibile a fianco di una nuova seduta.
2. Bloccare i freni delle ruote posteriori; per agevolare al massimo la discesa dalla carrozzina si consiglia di togliere il bracciolo dal lato dove si effettuano queste operazioni.
3. Appoggiare le braccia al telaio della seduta sulla quale ci si deve trasferire e sollevandosi scivolare lentamente verso quest'ultima.

**11.3 Scalini e dislivelli (consigli per affrontarli da soli al meglio)****ATTENZIONE!**

Queste tecniche sono valide solo per utilizzatori esperti di sedie a rotelle. In tutti gli altri casi si raccomanda di farsi aiutare da un'assistente!

**SALIRE**

Portarsi in corrispondenza del bordo del marciapiede o dello scalino da superare. Bilanciare la carrozzina sulle ruote posteriori in modo da sollevare le ruote anteriori quanto basta per appoggiarle sull'ostacolo da superare. Inclinare il busto in avanti e spingere energicamente in avanti il corrimano presente sulle ruote posteriori. Continuare a spingere finché le ruote posteriori non siano salite sopra l'ostacolo.

**SCENDERE**

Per scendere il dislivello eseguire la procedura inversa. Posizionarsi con la parte posteriore della carrozzina davanti al dislivello da superare, trattenere energicamente il corrimano delle ruote posteriori quindi scendere lentamente il gradino oppure l'ostacolo; successivamente bilanciare la carrozzina sulle ruote posteriori in modo da sollevare leggermente le ruote anteriori e terminare delicatamente la discesa.

**ATTENZIONE!**

Si raccomanda di non utilizzare questa tecnica in presenza di un dislivello superiore ai 10 cm !!!

#### 11.4 Uso dei braccioli

I braccioli possono essere ribaltabili e estraibili, ribaltabili estraibili e regolabili in altezza, ribaltabili estraibili, regolabili in altezza e scorrevoli.

**Ribaltare il bracciolo:** è sufficiente premere la levetta di sgancio anteriore e ruotarlo verso la parte posteriore.

**Estrarre il bracciolo:** è necessario premere la levetta di sgancio anteriore, il pulsante e tirare verso l'alto.

**Regolare in altezza il bracciolo:** premere il pulsante sul lato esterno del bracciolo e alzare o abbassare il bracciolo a seconda delle necessità. Rilasciare il pulsante una volta trovata la posizione desiderata.

**Regolare la profondità del bracciolo:** premere il pulsante posto sulla parte esterna del rivestimento morbido del bracciolo e far scorrere avanti o indietro il bracciolo a seconda delle necessità. Rilasciare il pulsante una volta trovata la posizione desiderata.

#### 11.5 Uso delle ruote ad autospinta

Le ruote posteriori grandi (60 cm) servono per condurre la carrozzina ad autospinta. Per fare questo impugnare il corrimano presente sulla ruota e spingerlo nella direzione richiesta.

#### 11.6 Trasporto su mezzi di spostamento

La carrozzina è concepita per essere facilmente trasportata. Una volta rimosse pedane e braccioli, può essere richiusa e comodamente posizionata, per esempio, nel bagagliaio di un autoveicolo. Se non è possibile per motivi di spazio, sistemare la carrozzina davanti al sedile posteriore in modo che sia stabile e non possa ribaltare o scivolare. Se possibile, bloccare la carrozzina con la cintura di sicurezza dell'autoveicolo.

### 12. MANUTENZIONE

I dispositivi della linea ARDEA ONE by Moretti S.p.A. al momento dell'immissione in commercio sono controllati accuratamente e provvisti di marchio CE. Per la sicurezza del paziente e del medico si raccomanda di far controllare dal produttore o da un laboratorio autorizzato, almeno ogni 2 anni, l'idoneità all'uso del prodotto. In caso di riparazione devono essere utilizzati soltanto ricambi ed accessori originali. Prima di utilizzare il dispositivo eseguire tutte le verifiche e i controlli suggeriti nel paragrafo "PRIMA DI OGNI USO" di questo manuale istruzioni. Le carrozzine ARDEA ONE necessitano di poche ed elementari manutenzioni periodiche, qui di seguito elenchiamo i controlli da effettuare periodicamente:

- SETTIMANALE: telaio e parti metalliche.
- MENSILE: capacità frenate.
- SECONDO NECESSITÀ: pulizia della seduta.

### 13. PULIZIA E DISINFEZIONE

#### 13.1 Pulizia di rivestimenti e imbottiture

I rivestimenti e le imbottiture sono realizzati in Nylon. E possono essere puliti con acqua e sapone neutro.

#### 13.2 Pulizia del telaio e parti metalliche

Anche per il telaio e le parti metalliche è possibile utilizzare acqua e sapone neutro, quindi asciugare con un panno morbido in modo da non graffiare la verniciatura del telaio.

#### 13.3 Pulizia di ruote e freni

Allo stesso modo anche le ruote possono essere pulite con acqua e sapone neutro. Prestare molta attenzione all'asciugatura: potrebbe essere molto pericoloso utilizzare la carrozzina con le ruote ancora umide.

**13.4 Disinfezione**

Se è necessario effettuare una disinfezione del prodotto utilizzare un comune detergente disinfettante.

**ATTENZIONE!**

Evitare assolutamente di utilizzare prodotti acidi, alcalini o solventi come ad esempio l'acetone o il diluente.

















































**14. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO**

In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciclo dei materiali utilizzati.

**15. CARATTERISTICHE TECNICHE****15.1 Dimensioni****DIMENSIONI E PESI**

Misure in CM*																	
<b>CP762-43</b>								43		56							
<b>CP762-46</b>	93	62	41	100	73	49	41+51	46	46	59	25	12 kg	24	20	-	-	130 kg
<b>CP762-48</b>								48		62							
Misure in CM*																	
<b>CP765-40</b>								40		51							
<b>CP765-43</b>	100	73	41	92	80	53	45+57	43	37	54	26	14,5 kg	50	18	-	-	120 kg
<b>CP770-40</b>								40		59							
<b>CP770-43</b>								43		62							
<b>CP770-46</b>	106	81	41	90,5	73	51	40+52	46	44	64	32	15,3 kg	60	20	optional	optional	120 kg
<b>CP770-48</b>								48		67							
<b>CP770-50</b>								50		69							
Misure in CM*																	
<b>CP775-40</b>								40		55							
<b>CP775-43</b>								43		58							
<b>CP775-46</b>	101	76	41	87	71	51	40+52	46	44	60	29	13 kg	24	20	optional	-	120 kg
<b>CP775-48</b>								48		63							
<b>CP775-50</b>								50		65							

## DIMENSIONI E PESI

Misure in CM*																	
CP780-40								40									Portata MAX
CP780-43								43									120 kg
CP780-46	104	80	41	90,5	71	51	40+50	46	44		15,6 kg	60	20	optional	7	120 kg	
CP780-48								48									
CP780-50								50									
CP785-40								40									130 kg
CP785-43								43									
CP785-46	106	80	41	94,5	73+80	51,5	40+52	46	44		16 kg	60	20	optional	7	130 kg	
CP785-48								48									
CP785-50								50									
Misure in CM*																	
CP787-40								40									130 kg
CP787-43								43									
CP787-46	101	75	41	91	71+79	51,5	40+52	46	44		13,7 kg	24	20	-	-		130 kg
CP787-48								48									
CP787-50								50									
Misure in CM*																	
CP790-40								40									130 kg
CP790-43								43									
CP790-46	103	78	41+47	97+102	73+81	51,5	43+54	46	46+51		16 kg	60	20	optional	7	130 kg	
CP790-48								48									
CP790-50								50									

\*Le misure possono variare di  $\pm 0,5$  cm

## 15.2 Specifiche tecniche

- Telaio in alluminio verniciato
- Portata max (CP770-xx, CP775-xx, CP780-xx) 120 kg
- Portata max (CP785-xx, CP790-xx) 130 kg
- Ruote anteriori in PU (CP780-xx, CP785-xx, CP790-xx) diametro 20 cm
- Ruote anteriori in PVC (CP770-xx, CP775-xx) diametro 20 cm
- Ruote posteriori in PU (CP770-xx, CP780-xx, CP785-xx, CP787-xx, CP790-xx) diametro 60 cm
- Ruote posteriori in PU (CP775-xx - CP787-xx) diametro 30 cm
- Rivestimento in Nylon
- Norme di riferimento: EN 12183 - EN 1021-1, EN 1021-2 per rivestimenti e imbottitura sedute e schienali
- Temperatura dell'ambiente operativo: -20 °C / + 40 °C
- Conservazione consigliata: Conservare in luogo fresco ed asciutto e comunque sempre lontano da fonti dirette di calore come la luce solare (temp. consigliata tra +10 °C / + 40 °C).



## 16. ACCESSORI

Sulla linea carrozzine Helios sono disponibili i seguenti accessori:

- CPA100 cuscino carrozzina
- CAR900 poggiatesta
- CPA501 tavolino lineare (solo per CP765, CP770, CP775, CP780)
- CPA506 tavolino sagomato (solo per CP765, CP770, CP775, CP780)
- CAR605 dispositivo antifurto (solo per CP770, CP775, CP780)
- CPA605 porta bombole (solo per CP770, CP775, CPA130 pedana unica)
- RP245 cintura tipo auto
- CPA234 kit monoguida (solo per CP770, CP775, CP780)
- CPA772 ruote passaggi stretti per CP770
- CPA771 pedane elevabili in alluminio per CP770 e CP775
- CPA775 bracciolo elevabile per CP770 e CP775
- CPA776 bracciolo elevabile per CP780
- CPA777 ruote antiribaltamento per CP770, CP775, CP780
- CPA778 ruote antiribaltamento per CP785, CP790

**Nota:** La lista di accessori e la compatibilità con le carrozzine è in continuo aggiornamento. Consigliamo di contattare i rivenditori per conoscere novità, disponibilità e maggiori informazioni.

## 17. GARANZIA

Tutti i prodotti Moretti sono garantiti da difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. La corretta destinazione d'uso del prodotto è indicata nel manuale d'uso. Moretti non è responsabile di danni risultanti, di lesioni personali o quant'altro causato o relativo all'installazione e/o all'uso dell'apparecchiatura non scrupolosamente conforme alle istruzioni riportate nei manuali per l'installazione, il montaggio e l'uso. Moretti non garantisce i prodotti Moretti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni: calamità naturali, operazioni di manutenzione o riparazione non autorizzate, danni derivanti da problemi dell'alimentazione elettrica (dove prevista), utilizzo di parti o componenti non forniti da Moretti, mancata aderenza alle linee guida e istruzioni per l'uso, modifiche non autorizzate, danni di spedizione (diversa dalla spedizione originale da Moretti), oppure dalla mancata esecuzione della manutenzione così come indicato nel manuale. Non sono coperti da questa garanzia componenti usurabili se il danno è da imputarsi al normale utilizzo del prodotto.

## 18. RIPARAZIONI

### 18.1 Riparazione in garanzia

Nel caso in cui un prodotto Moretti presenti difetti di materiale o fabbricazione durante il periodo di garanzia, Moretti valuterà con il cliente se il difetto del prodotto è coperto dalla garanzia. Moretti, a sua insindacabile discrezione, può sostituire o riparare l'articolo in garanzia, presso un rivenditore Moretti specificato o presso la propria sede. I costi della manodopera relativi alla riparazione del prodotto possono essere a carico di Moretti se si determina che la riparazione ricade nell'ambito della garanzia. Una riparazione o sostituzione non rinnova né proroga la garanzia.

### 18.2 Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia

Si può restituire, affinché sia riparato, un prodotto non coperto dalla garanzia solo dopo aver ricevuto autorizzazione preventiva dal servizio clienti Moretti. I costi della manodopera e di spedizione relativi a una riparazione non coperta dalla garanzia saranno completamente a carico del cliente o del rivenditore. Le riparazioni su prodotti non coperti dalla garanzia sono garantite per 6 (sei) mesi, a decorrere dal giorno in cui si riceve il prodotto riparato.



**18.3 Prodotti non difettosi**

Il cliente sarà avvisato se, dopo avere esaminato e provato un prodotto restituito, Moretti conclude che il prodotto non è difettoso. Il prodotto sarà restituito al cliente e saranno a suo carico i costi di spedizione dovuti alla restituzione.

**19. RICAMBI**

I ricambi originali Moretti sono garantiti per 6 (sei) mesi a decorrere dal giorno in cui si riceve il ricambio. Per le parti di ricambio e gli accessori fare riferimento esclusivamente al catalogo generale Moretti.

**20. CLAUSOLE ESONERATIVE**

Salvo quanto specificato espressamente in questa garanzia ed entro i limiti di legge, Moretti non offre nessun'altra dichiarazione, garanzia o condizione, espressa o implicita, comprese eventuali dichiarazioni, garanzie o condizioni di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare, non violazione e non interferenza. Moretti non garantisce che l'uso del prodotto Moretti sarà ininterrotto o senza errori. La durata di eventuali garanzie implicite che possano essere imposte dalle norme di legge è limitata al periodo di garanzia, nei limiti delle norme di legge. Alcuni stati o paesi non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita oppure l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o indiretti in relazione a prodotti per i consumatori. In tali stati o paesi, alcune esclusioni o limitazioni di questa garanzia possono non applicarsi all'utente. La presente garanzia è soggetta a variazioni senza preavviso.

**CERTIFICATO DI GARANZIA**

Prodotto \_\_\_\_\_

Acquistato in data \_\_\_\_\_

Rivenditore \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ Località \_\_\_\_\_

Venduto a \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ Località \_\_\_\_\_



Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)**MADE IN P.R.C.**

\* Consulta il nostro sito per l'ultima versione disponibile del manuale d'uso







MA CP762\_CP765\_CP770\_CP775\_CP780\_CP785\_CP787\_CP790 03 B\*\_ENG\_07\*2023

# LIGHTWEIGHT WHEELCHAIRS HELIOS SERIES

---

## INSTRUCTION MANUAL

ENGLISH

## INDEX

<b>1. CODES</b> .....	<b>PAG.3</b>
<b>2. INTRODUCTION</b> .....	<b>PAG.3</b>
<b>3. INTENDED USE</b> .....	<b>PAG.4</b>
<b>4. DECLARATION OF CONFORMITY</b> .....	<b>PAG.4</b>
<b>5. GENERAL WARNINGS</b> .....	<b>PAG.4</b>
<b>6. SYMBOLS</b> .....	<b>PAG.5</b>
<b>7. GENERAL DESCRIPTION</b> .....	<b>PAG.5</b>
7.1 Parts view .....	pag. 5
<b>8. ASSEMBLING/DISASSEMBLING</b> .....	<b>PAG.5</b>
8.1 Opening.....	pag. 5
8.2 Closing.....	pag. 6
8.3 Armrest.....	pag. 6
8.4 Install/remove the swing away legrest.....	pag. 7
8.5 Adjust the swing away legrest .....	pag. 7
8.6 Assembly/Disassembly of CP762-xx backrest .....	pag. 7
8.7 Elastic adjustable backrest (CP790-xx) .....	pag. 7
8.8 Adjust the footplate (CP780-xx, CP785-xx, CP787-xx, CP790-xx) .....	pag. 8
8.9 Adjust the height of rear wheels (CP780-xx, CP785-xx, CP790-xx).....	pag. 8
8.10 Adjust the front wheels (CP780-xx, CP785-xx, CP790-xx) .....	pag. 8
8.11 Adjust the depth (CP790-xx).....	pag. 8
8.12 Adjust the height of the push handles (CP790-xx) .....	pag. 9
<b>9. BEFORE USE</b> .....	<b>PAG.9</b>
<b>10. USING WARNINGS</b> .....	<b>PAG.9</b>
<b>11. HOW TO USE</b> .....	<b>PAG.9</b>
11.1 Get in the wheelchair.....	pag. 10
11.2 Get out of the wheelchair .....	pag. 10
11.3 Stairs and height difference .....	pag. 10
11.4 Use the armrest.....	pag. 10
11.5 Use the 60cm wheels.....	pag. 10
11.6 Carrying .....	pag. 10
<b>12. MAINTENANCE</b> .....	<b>PAG.11</b>
<b>13. CLEANING AND DISINFECTION</b> .....	<b>PAG.11</b>
13.1 Cover and padding.....	pag. 11
13.2 Frame and metallic parts .....	pag. 11
13.3 Brakes and wheels .....	pag. 11
13.4 Disinfection.....	pag. 11
<b>14. CONDITIONS OF DISPOSAL</b> .....	<b>PAG.11</b>
<b>15. TECHNICAL FEATURES</b> .....	<b>PAG.11</b>
15.1 Dimensions .....	pag. 11
15.2 Technical specification.....	pag. 13
<b>16. ACCESSORIES</b> .....	<b>PAG.13</b>
<b>17. WARRANTY</b> .....	<b>PAG.13</b>
<b>18. REPAIRING</b> .....	<b>PAG.14</b>
18.1 Warranty repair .....	pag. 14
18.2 Repair not cover by warranty.....	pag. 14
18.3 Non defective device .....	pag. 14
<b>19. SPARE PARTS</b> .....	<b>PAG.14</b>
<b>20. EXEMPT CLAUSES</b> .....	<b>PAG.14</b>

CE I Class Medical Device

REGULATION (EU) 2017/745 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT  
AND OF THE COUNCIL of 5 April 2017 concerning medical devices**1. CODES**

<b>CP762-43</b>	Series Helios Go!2 transit model wheelchair - 43 cm
<b>CP762-46</b>	Series Helios Go!2 transit model wheelchair - 46 cm
<b>CP762-48</b>	Series Helios Go!2 transit model wheelchair - 48 cm
<b>CP765-40</b>	Series Helios Skinny self-propelled wheelchair - 40 cm
<b>CP765-43</b>	Series Helios Skinny self-propelled wheelchair - 43 cm
<b>CP770-40</b>	Series Helios Smart self-propelled wheelchair - 40 cm
<b>CP770-43</b>	Series Helios Smart self-propelled wheelchair - 43 cm
<b>CP770-46</b>	Series Helios Smart self-propelled wheelchair - 46 cm
<b>CP770-48</b>	Series Helios Smart self-propelled wheelchair - 48 cm
<b>CP770-50</b>	Series Helios Smart self-propelled wheelchair - 50 cm
<b>CP775-40</b>	Series Helios Smart Go! transit model wheelchair - 40 cm
<b>CP775-43</b>	Series Helios Smart Go! transit model wheelchair - 43 cm
<b>CP775-46</b>	Series Helios Smart Go! transit model wheelchair - 46 cm
<b>CP775-48</b>	Series Helios Smart Go! transit model wheelchair - 48 cm
<b>CP775-50</b>	Series Helios Smart Go! transit model wheelchair - 50 cm
<b>CP780-40</b>	Series Helios Act self-propelled model wheelchair - 40 cm
<b>CP780-43</b>	Series Helios Act self-propelled model wheelchair - 43 cm
<b>CP780-46</b>	Series Helios Act self-propelled model wheelchair - 46 cm
<b>CP780-48</b>	Series Helios Act self-propelled model wheelchair - 48 cm
<b>CP780-50</b>	Series Helios Act self-propelled model wheelchair - 50 cm
<b>CP785-40</b>	Series Helios Dyne self-propelled model wheelchair - 40 cm
<b>CP785-43</b>	Series Helios Dyne self-propelled model wheelchair - 43 cm
<b>CP785-46</b>	Series Helios Dyne self-propelled model wheelchair - 46 cm
<b>CP785-48</b>	Series Helios Dyne self-propelled model wheelchair - 48 cm
<b>CP785-50</b>	Series Helios Dyne self-propelled model wheelchair - 50 cm
<b>CP787-40</b>	Series Helios Dyne transit model wheelchair - 40 cm
<b>CP787-43</b>	Series Helios Dyne transit model wheelchair - 43 cm
<b>CP787-46</b>	Series Helios Dyne transit model wheelchair - 46 cm
<b>CP787-48</b>	Series Helios Dyne transit model wheelchair - 48 cm
<b>CP787-50</b>	Series Helios Dyne transit model wheelchair - 50 cm
<b>CP790-40</b>	Series Helios Pro self-propelled model wheelchair - 40 cm
<b>CP790-43</b>	Series Helios Pro self-propelled model wheelchair - 43 cm
<b>CP790-46</b>	Series Helios Pro self-propelled model wheelchair - 46 cm
<b>CP790-48</b>	Series Helios Pro self-propelled model wheelchair - 48 cm
<b>CP790-50</b>	Series Helios Pro self-propelled model wheelchair - 50 cm

**2. INTRODUCTION**

Thank you for purchasing a **ARDEA ONE** wheelchair by Moretti S.p.A. product range. This user's manual provides some suggestions as how to correctly use the product you have chosen and gives some valuable advice for your safety. Please read through the manual carefully before using the product. Should you have any queries, please contact your retailer for advice and assistance. In case of doubts, we recommend to contact the dealer who can help and advice you properly.

**Note:** check all parts for shipping damage and test before using. In case of damage, do not use the device. Contact your dealer for further instruction.

**WARNING!**

- Do not use the product for a purpose not indicated in this manual.
- Moretti S.p.A declines all responsibilities for any consequences resulting from an incorrect use of this product and from unauthorized alteration to the frame of the product.
- The manufacturer reserves the right to change the information contained in this document without notice.

**3. INTENDED USE**

This wheelchair is designed for the mobility of people with mobility problems and can be used for self-propelling (if equipped with big rear wheels) or with the aid of an operator.

**4. DECLARATION OF CONFORMITY**

Moretti S.p.A. declares under its sole responsibility that the product made and traded by Moretti S.p.A. and belonging to the group of WHEELCHAIRS - HELIOS ARDEA ONE complies with the provisions of the regulation 2017/745 on MEDICAL DEVICES of 5 April 2017.

For this purpose, Moretti S.p.A. guarantees and declares under its sole responsibility what follows:




1. The devices satisfy the requirements of general safety and performance requested by the Annex I of regulation 2017/745 as laid down by the Annex IV of the above mentioned regulation.
2. The devices ARE NOT MEASURING INSTRUMENTS.
3. The devices ARE NOT MADE FOR CLINICAL TESTS.
4. The devices are packed in NON-STERILE BOX.
5. The devices belong to class I in accordance with the provisions of Annex VIII of the above mentioned regulation
6. Moretti S.p.A. provides to the Competent Authorities the technical documentation to prove the conformity to the 2017/745 regulation, for at least 10 years from the last lot production.

Note: Complete product codes, the manufacturer registration code (SRN), the UDI-DI code and any references to used regulations are included in the EU declaration of conformity that Moretti S.p.A. releases and makes available through its channels.

**5. GENERAL WARNINGS**

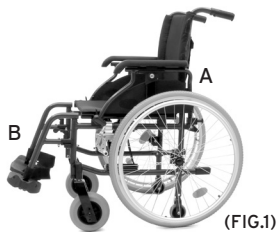
- **DO NOT** use this product or any available optional equipment without first completely reading and understanding this instruction manual. If you are unable to understand the warnings, cautions or instructions, contact a healthcare professional, dealer or technical personnel before using this equipment otherwise injury or damage may occur.
- Advise with physician or therapist to determinate the correct adjustment and the correct use of the wheelchair.
- Keep the packed wheelchair away from heat sources.
- The wheelchair use limit is defined by the wear of the parts.
- **ALWAYS** keep hands and fingers clear of moving parts to avoid injury.
- **DO NOT** allow children to play on or operate the wheelchair.
- Close the wheelchair before lifting it.
- **DO NOT** attempt to lift the wheelchair by any removable parts.
- The user and/or the patient will have to report any serious accident that have occurred • related the device to the manufacturer and appropriate authority of the State which the user and/or patient belongs to.

**6. SYMBOLS**

<b>REF</b>	Product code
<b>UDI</b>	Unique Device Identification
<b>CE</b>	CE mark
	Manufacturer
<b>LOT</b>	Batch Lot
	Read the instruction manual
<b>MD</b>	Medical Device
	Conditions of disposal
<b>SN</b>	Serial Number

**7. GENERAL DESCRIPTION****7.1 Parts view**

The components can change depending on the model you choose:



(FIG.1)

- A - Frame
- B - Swing away legrest

Image for illustrative purposes only

**8. ASSEMBLING/DISASSEMBLING****8.1 Opening**

(FIG.2)

Note: make reference to safety cautions in this manual.

- Get the handles and pull outward, then press the seat until the wheelchair is completely open. (FIG.2)

Image for illustrative purposes only

## 8.2 Closing

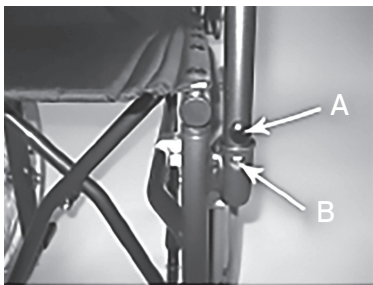


- Lift the footplate;
- Lift the seat and close the wheelchair by pushing the handles close. (FIG.3)

Image for illustrative purposes only

## 8.3 Armrest

According to the wheelchair model you have chosen, the armrests are:



Removable (CP765-xx):

- Insert the armrests into the rear mount, then fold them forward and also engage them in the front bracket
- Insert the tubes into their holders by snapping the locking clip correctly
- To remove, press the front release lever, then fold back the armrests and pull the release knob. The armrests and pull the rear release knob to remove them
- For removal press the release and then lift the upwards

A. Locking system - B. Locking clip



- Flip-up, detachable, height adjustable and sliding (CP790-xx);
- Flip-up, detachable and height adjustable (CP785-xx);
- Flip-up and detachable (CP780-xx, CP775-xx, CP770-xx).

To flip-up the armrests, unlock the armrest by pushing the front release lever and then overturn them. (FIG.4)



**WARNING!**  
Never lift the wheelchair by the armrest.

(FIG.4) Image for illustrative purposes only

#### 8.4 Install/remove the swing away legrest



- Assemble the swing away or elevating legrest by installing the hinge plates on the footrest into the hinge pins on the wheelchair frame. Push the legrest toward inside of the wheelchair until it locks into place (FIG.5)
- Remove the legrest by pushing the legrest release lever in ward, rotate outward, lift the legrest off the hinge pins

(FIG.5) Image for illustrative purposes only

#### 8.5 Adjust the swing away legrest



- To adjust the length of the footrest, unscrew the nut lever at the bottom on the left side, slide the tube until the desired position. Then screw the nut to fix it. (FIG.6)

(FIG.6) Image for illustrative purposes only

#### 8.6 Assembly/Disassembly of CP762-xx backrest



- Manually raise both sides of the backrest until both frame clips shown in (FIG.7) snap into place; press the clips in and manually lower both sides of the backrest to close it.

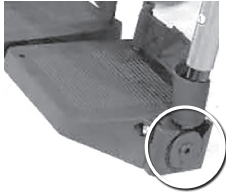
(FIG.7) Image for illustrative purposes only

#### 8.7 Elastic adjustable backrest (CP790-xx)

The backrest for model CP790-xx is elastic and adjustable to facilitate the containment of the trunk. To adjust the tension of the backrest:

- Remove the cushion from the backrest;
- Loosen the Velcro straps;
- Position the patient to allow more winding trunk;
- Close bands;
- Reposition the cushion back.

### 8.8 Adjust the footplate (CP780-xx, CP785-xx, CP787-xx, CP790-xx)



To adjust the angle of the footplate:

- Loosen the screw located on the outside of footplate (FIG.8)
- Adjust the angle of the footplate;
- Tighten the screw.

(FIG.8) Image for illustrative purposes only

### 8.9 Adjust the height of rear wheels (CP780-xx, CP785-xx, CP790-xx)



To adjust the height of the rear wheels:

- Remove the wheels through the quick release;
- Loosen the screws of the wheels adapter (FIG.9)
- Place the wheels adapter at the desired height;
- Tighten the screws and the nut;
- Reposition the wheels.



#### **WARNING!**

The adjustment of the wheelchair must be performed by qualified personnel to assess its suitability and correct configuration

(FIG.9) Image for illustrative purposes only

### 8.10 Adjust the front wheels (CP780-xx, CP785-xx, CP790-xx)



To change the height of the front wheels:

- Loosen the screw which locks the wheel to the fork (FIG.10);
- Remove the wheels and the screw;
- Choose the desired hole;
- Insert the wheels and tighten the screw and the nut.

(FIG.10) Image for illustrative purposes only

### 8.11 Adjust the depth (CP790-xx)



To adjust the depth of the seat:

- Unscrew the 4 screws that lock the vertical support to the seat and to the lower frame (FIG.11);
- Move the seat support forward or back as needed;
- Screw the screws in the right position;
- Adjust the seat by increasing or reducing the seat available through the Velcro strips.

(FIG.11) Image for illustrative purposes only



**WARNING!**

The adjustment of the wheelchair must be performed by qualified personnel to assess its suitability and correct configuration.

**8.12 Adjust the height of the push handles (CP790-xx)**

To adjust the height of the push handle, loosen the knobs at the side ends of the backrest, adjust the handles to the desired height and tighten the knobs. (FIG.12)

(FIG.12) Image for illustrative purposes only

**9. BEFORE USE**

- Inspect the frame for any damage. Check the tubing for cracks and rust, in order to guarantee the safe for people ant thing.
- Check the correct assembly, in order to guarantee a safe use.
- Check the seat is completely open. If not push the seat down from the lateral frame.
- Check the brake correctly works.
- Make sure the armrests have been positioned correctly.
- Remember that the center of gravity of the wheelchair has been studied with footrests in the right position, therefore do not use the wheelchair without the footrests because it could overturn.

**10. USING WARNINGS**

- The wheelchair cannot be used as a seat on motor vehicles.
- Always make sure that the brake control is properly adjusted and functioning.
- It is recommended to be careful of trapping fingers in some parts like wheels or brakes when using the wheelchair.
- Remember that the wheelchair surface temperature may increase when exposed to external heat sources, such as sunlight.
- WARNING! There is a risk of slipping in the presence of gravel or uneven ground or in the wet. Always adapt the driving method to the conditions of use.
- WARNING! Additional loads hanging from

**11. HOW TO USE**

**Note:** make reference to "GENERAL WARNINGS" chapter.

**WARNING!**

- Getting in and out of the wheelchair may be performed independently, provided you have a adequate mobility and upper body strength.
- Do not stand on removable parts.

**DO NOT STAND ON THE FOOTRESTS WHEN GETTING IN OR OUT OF THE WHEELCHAIR, OVERTURNING RISK!!!**

**11.1 Get in the wheelchair**

1. Position the wheelchair as close as possible to you.
2. Engage wheel locks. We suggest to remove the armrest to ease the patient getting in the wheelchair.
3. Lean on the frame with arms and slowly go down towards the seat.

**11.2 Get out of the wheelchair**

1. Position the wheelchair as close as possible along side the seat to which you are transferring.
2. Engage wheel locks. We suggest to remove the armrest to ease the patient getting out of the wheelchair.
3. Shift body weight into seat with transfer.

**11.3 Stairs and height difference****WARNING!**

The following methods must be used only from experienced patients. If you are not experienced, let you help from an assistant!

**GET ON**

Position the wheelchair at the curb to be crossed. Balance the wheelchair on the rear wheels, in order to lift the front wheels, enough to lean them on the obstacle. Bend your trunk forward and vigorously push the handrail. Continue pushing until the rear wheels are climbing over the obstacle.

**GET OFF**

To get off the stair follow the reverse procedure, positioning the rear side of the wheelchair at the curb, keep the handrails vigorously and get off the obstacle slowly; then balance the wheelchair on the rear wheels in order to complete the descent.

**WARNING!**

We recommend to use this method only in presence of obstacle lower than 10cm!

**11.4 Use the armrest**

The armrest can be flip-up and detachable, flip-up, detachable and height adjustable, flip-up, detachable, height adjustable and sliding.

**Flip-up armrest:** press the front release lever and turn it towards the back.

**Detach the armrest:** press the front release lever, the rear button and pull upwards.

**Adjust the armrest in height:** press the button on the outside of the armrest and raise or lower the armrest as needed. Release the button once the desired position is found.

**Adjust the armrest in depth:** press the button on the outside of the cover soft armrest and slide the armrest forward or back as needed. Release the button once the desired position is found.

**11.5 Use the 60cm wheels**

The rear 60cm wheels are used when self-propelled.

Grasp the handrail and wheel through the desired direction.

**11.6 Carrying**

The wheelchair has been designed to be easily carried. Once the armrest and the footrest are removed, can be closed and easily positioned in the car boot, for example. If this can't be possible, position the wheelchair in front of the car rear seat so that it is stable and cannot slip or slide. Lock the wheelchair with the seatbelt.



**12. MAINTENANCE**

The **ARDEA ONE** devices by Moretti are checked carefully and supplied with EC mark, once launched on the market. For patient and physician's safety we recommend to let check the device by the manufacturer or by laboratory authorized every 2 years. In case of repair use only original spare parts. Before using follow the "BEFORE USE" chapter.

Moretti **ARDEA ONE** wheelchairs require few elementary and periodic maintenance, below we list the checks to be carried out periodically:

- WEEKLY: frame and metallic parts.
- MONTHLY: braking capacity.
- AS NEEDED: seat cleaning.

**13. CLEANING AND DISINFECTION**

**13.1 Cover and padding**

The cover and padding are in Nylon. Clean with warm water and mild soap.

**13.2 Frame and metallic parts**


Clean with warm water and mild soap. Dry with a soft cloth in order to not scratch the painting.

**13.3 Brakes and wheels**

Clean the wheels with warm water and mild soap. Pay attention in drying the wheels, it's dangerous use the wheelchair with wet wheels.

**13.4 Disinfection**

if you need to disinfect the device use a common disinfectant cleaner.



**WARNING!**  
Do not use solvent and abrasive product.

































**14. CONDITIONS OF DISPOSAL** 

In case of disposal don't use the inserting container for municipal waste. We recommend to dispose the wheelchair in the appropriate disposal areas for recycle.

**15. TECHNICAL FEATURES**

**15.1 Dimensions**

**DIMENSION AND WEIGHT**

Measures in CM*																	
<b>CP762-43</b>								43		56							
<b>CP762-46</b>	93	62	41	100	73	49	41+51	46	46	59	25	12 kg	24	20	-	-	130 kg
<b>CP762-48</b>								48		62							
Measures in CM*																	
<b>CP765-40</b>								40		51							
<b>CP765-43</b>	100	73	41	92	80	53	45+57	43	37	54	26	14,5 kg	50	18	-	-	120 kg



## 15.2 Technical specification

- Aluminium frame
- Max user weight (CP770-xx, CP775-xx, CP780-xx) 120 kg
- Max user weight (CP785-xx, CP790-xx) 130 kg
- Front wheels (CP780-xx, CP785-xx, CP790-xx) 20 cm PU
- Front wheels (CP770-xx, CP775-xx, CP787-xx) 20 cm PVC
- Rear wheels (CP770-xx, CP780-xx, CP785-xx, CP787-xx, CP790-xx) 60 cm PU
- Rear wheels (CP775-xx, CP787-xx) 30 cm PU
- Fabric: Nylon
- Reference standard: EN12183 - EN1021-1, EN1021-2 for upholstery and padding of seat and backrest
- Environmental temperature: -20°C/+ 40°C
- Storage: store in a cool place, away from heat sources, such as sunlight (suggested temperature between +10°C and +40°C).

## 16. ACCESSORIES

On the Helios wheelchair line the user can install the following accessories:

- CPA100 wheelchair cushion
- CAR900 headrest
- CPA501 linear table (only for CP765, CP770, CP775, CP780)
- CPA506 shaped table (only for CP765, CP770, CP775, CP780)
- CAR605 anti-theft bar (only for CP770, CP775, CP780)
- CPA605 oxygen bottle holder (only for CP770, CP775)
- CPA130 single footrest
- RP245 safety belt
- CPA234 one hand drive kit (only for CP770, CP775, CP780)
- CPA772 safety wheels for CP770
- CPA771 elevating footrest in aluminum for CP770 and CP775
- CPA775 armrest adjustable in height for CP770 and CP775
- CPA776 armrest adjustable in height for CP780
- CPA777 anti-tipper wheels for CP770, CP775, CP780
- CPA778 anti-tipper wheels for CP785, CP790

**Note:** The list of accessories and compatibility with wheelchairs is in constant update. We suggest to contact the retailers to be informed about new accessories, availability and more information.

## 17. WARRANTY

Moretti products are guaranteed from material or manufacturing faults for 2 years from the purchasing date, except possible exclusion or restriction as follows. The warranty shall not be applied in the possible damages caused by improper use, abuse or alteration, and for the warranty will not be valid if the instructions for use are not strictly adhered to. The correct intended use is specified in this manual. Moretti is not responsible for consequent damages, personal injuries or whatever caused by or in relation to mistaken installation or improper use. Moretti warranty does not cover damages resulting from: natural disaster, not authorized maintenance or repairs, faults caused by problems on electricity supply (when necessary), use of spare parts not covered by Moretti, improper use, alteration not authorized, shipment damages (different from original Moretti shipment), or in case of insufficient maintenance as indicated in the manual. The warranty doesn't cover components subject to wear and tear during the correct use of the device.

## 18. REPAIRING

### 18.1 Warranty repair

If a Moretti item presents material or manufacturing faults during the warranty period, Moretti will confirm with customer if the fault can be covered from warranty. Moretti, at its unquestionable discretion, can repair or replace the item, by a Moretti dealer or to Moretti headquarters. Labor cost can be charged to Moretti if the repair is covered by warranty. A repair or a replacement doesn't extend the warranty.

### 18.2 Repair not covered by warranty

A product out of warranty can be sent after Moretti authorization. The labor and shipping costs for goods out of warranty are to be paid by the customer or by the dealer. The repairs are guaranteed for 6 months from the goods received.

### 18.3 Non defective device

The customer will be informed if, after the device return and examination, Moretti declares that the device is not faulty. In this case the good will be sent back to customer, the shipping charge will be to be paid by the customer.

## 19. SPARE PARTS

The original Moretti spare parts are guaranteed for 6 months from the receiving date. For spare parts only refer to MORETTI master catalogue.

## 20. EXEMPT CLAUSES

Moretti does not offer any other declaration, explicit or implicit warranty or conditions, including possible declarations, warranties or conditions of merchantability, fitness for a specific purpose, non infringement and non interference, all but what expressly specified in this warranty. Moretti does not guarantee the nonstop and faultless usage. The duration of possible implicit warranties which can be imposed by the law is limited by the warranty period, in the limits of law. Some states or countries don't allow limiting the implicit warranty or the exclusion or the limitation for accidental damages. In such countries, some of those exclusions or limitation may not be applied to the user. The present warranty may be modified without prior notification.



ENGLISH

**WARRANTY CERTIFICATE**

**Product** \_\_\_\_\_

**Purchased on (date)** \_\_\_\_\_

**Retailer** \_\_\_\_\_

**Address** \_\_\_\_\_ **Town/city** \_\_\_\_\_

**Sold to** \_\_\_\_\_

**Address** \_\_\_\_\_ **Town/city** \_\_\_\_\_



Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN P.R.C.**

*\* Please consult our website for the latest available version of the user manual*







MA CP762\_CP765\_CP770\_CP775\_CP780\_CP785\_CP787\_CP790 03 B\*\_ESP\_07-2023

## SILLAS DE RUEDAS LIGERAS SERIE HELIOS

---

### MANUAL DE INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

## ÍNDICE

<b>1. CÓDIGOS.....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>2. INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>3. FINALIDAD.....</b>	<b>PAG.4</b>
<b>4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD.....</b>	<b>PAG.4</b>
<b>5. ADVERTENCIAS GENERALES.....</b>	<b>PAG.4</b>
<b>6. SÍMBOLOS.....</b>	<b>PAG.5</b>
<b>7. DESCRIPCIÓN GENERAL.....</b>	<b>PAG.5</b>
7.1 Vista y lista de las partes.....	pag. 5
<b>8. MONTAJE/DESMONTAJE.....</b>	<b>PAG.5</b>
8.1 Apertura.....	pag. 5
8.2 Cierre.....	pag. 6
8.3 Brazos.....	pag. 6
8.4 Montaje/desmontaje de los estribos laterales.....	pag. 7
8.5 Regulación de los estribos laterales.....	pag. 7
8.6 Montaje/desmontaje del respaldo CP762-xx.....	pag. 7
8.7 Regulación del respaldo tensionable (CP790-xx).....	pag. 7
8.8 Regulación del estribo (CP780-xx, CP785-xx, CP787-xx, CP790-xx).....	pag. 8
8.9 Regulación de las ruedas traseras (CP780-xx, CP785-xx, CP790-xx).....	pag. 8
8.10 Regulación de las ruedas delanteras (CP780-xx, CP785-xx, CP790-xx).....	pag. 8
8.11 Regulación de la profundidad del asiento (CP790-xx).....	pag. 8
8.12 Regulación de la altura de los asideros de empuje (CP790-xx).....	pag. 9
<b>9. ANTES DE CADA USO.....</b>	<b>PAG.9</b>
<b>10. ADVERTENCIAS PARA EL USO.....</b>	<b>PAG.9</b>
<b>11. MODO DE USO.....</b>	<b>PAG.10</b>
11.1 Subirse a la silla de ruedas.....	pag. 10
11.2 Bajarse de la silla de ruedas.....	pag. 10
11.3 Escalones y desniveles (consejos para afrontarlos lo mejor posible estando solos).....	pag. 10
11.4 Uso de los brazos.....	pag. 11
11.5 Uso de las ruedas con auto-empuje.....	pag. 11
11.6 Transporte en medios de desplazamiento.....	pag. 11
<b>12. MANTENIMIENTO.....</b>	<b>PAG.11</b>
<b>13. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN.....</b>	<b>PAG.11</b>
13.1 Limpieza del revestimiento y el relleno.....	pag. 11
13.2 Limpieza del bastidor y de las partes metálicas.....	pag. 11
13.3 Limpieza de las ruedas y de los frenos.....	pag. 11
13.4 Desinfección.....	pag. 12
<b>14. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN.....</b>	<b>PAG.12</b>
<b>15. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....</b>	<b>PAG.12</b>
15.1 Medidas.....	pag. 12
15.2 Especificaciones técnicas.....	pag. 13
<b>16. ACCESORIOS.....</b>	<b>PAG.14</b>
<b>17. GARANTÍA.....</b>	<b>PAG.14</b>
<b>18. REPARACIONES.....</b>	<b>PAG.14</b>
18.1 Reparación en garantía.....	pag. 14
18.2 Reparación de un producto no cubierto por la garantía.....	pag. 14
18.3 Productos no defectuosos.....	pag. 15
<b>19. REPUESTOS.....</b>	<b>PAG.15</b>
<b>20. CLÁUSULAS EXONERATIVAS.....</b>	<b>PAG.15</b>

**CE** Producto sanitario de clase I

REGLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO del 5 de abril de 2017 sobre los productos sanitarios

**1. CÓDIGOS**

<b>CP762-43</b>	Silla de ruedas plegable para tránsito Helios Go!2 - asiento 43 cm
<b>CP762-46</b>	Silla de ruedas plegable para tránsito Helios Go!2 - asiento 46 cm
<b>CP762-48</b>	Silla de ruedas plegable para tránsito Helios Go!2 - asiento 48 cm
<b>CP765-40</b>	Silla de ruedas plegable con auto-empuje Helios Skinny - asiento 40 cm
<b>CP765-43</b>	Silla de ruedas plegable con auto-empuje Helios Skinny - asiento 43 cm
<b>CP770-40</b>	Silla de ruedas plegable con auto-empuje Helios Smart - asiento 40 cm
<b>CP770-43</b>	Silla de ruedas plegable con auto-empuje Helios Smart - asiento 43 cm
<b>CP770-46</b>	Silla de ruedas plegable con auto-empuje Helios Smart - asiento 46 cm
<b>CP770-48</b>	Silla de ruedas plegable con auto-empuje Helios Smart - asiento 48 cm
<b>CP770-50</b>	Silla de ruedas plegable con auto-empuje Helios Smart - asiento 50 cm
<b>CP775-40</b>	Silla de ruedas plegable para tránsito Helios Smart Go! - asiento 40 cm
<b>CP775-43</b>	Silla de ruedas plegable para tránsito Helios Smart Go! - asiento 43 cm
<b>CP775-46</b>	Silla de ruedas plegable para tránsito Helios Smart Go! - asiento 46 cm
<b>CP775-48</b>	Silla de ruedas plegable para tránsito Helios Smart Go! - asiento 48 cm
<b>CP775-50</b>	Silla de ruedas plegable para tránsito Helios Smart Go! - asiento 50 cm
<b>CP780-40</b>	Silla de ruedas plegable con auto-empuje Helios Act - asiento 40 cm
<b>CP780-43</b>	Silla de ruedas plegable con auto-empuje Helios Act - asiento 43 cm
<b>CP780-46</b>	Silla de ruedas plegable con auto-empuje Helios Act - asiento 46 cm
<b>CP780-48</b>	Silla de ruedas plegable con auto-empuje Helios Act - asiento 48 cm
<b>CP780-50</b>	Silla de ruedas plegable con auto-empuje Helios Act - asiento 50 cm
<b>CP785-40</b>	Silla de ruedas plegable con auto-empuje Helios Dyne - asiento 40 cm
<b>CP785-43</b>	Silla de ruedas plegable con auto-empuje Helios Dyne - asiento 43 cm
<b>CP785-46</b>	Silla de ruedas plegable con auto-empuje Helios Dyne - asiento 46 cm
<b>CP785-48</b>	Silla de ruedas plegable con auto-empuje Helios Dyne - asiento 48 cm
<b>CP785-50</b>	Silla de ruedas plegable con auto-empuje Helios Dyne - asiento 50 cm
<b>CP787-40</b>	Silla de ruedas plegable con auto-empuje Helios Dyne Go! - asiento 40 cm
<b>CP787-43</b>	Silla de ruedas plegable con auto-empuje Helios Dyne Go! - asiento 43 cm
<b>CP787-46</b>	Silla de ruedas plegable con auto-empuje Helios Dyne Go! - asiento 46 cm
<b>CP787-48</b>	Silla de ruedas plegable con auto-empuje Helios Dyne Go! - asiento 48 cm
<b>CP787-50</b>	Silla de ruedas plegable con auto-empuje Helios Dyne Go! - asiento 50 cm
<b>CP790-40</b>	Silla de ruedas plegable con auto-empuje Helios Pro - asiento 40 cm
<b>CP790-43</b>	Silla de ruedas plegable con auto-empuje Helios Pro - asiento 43 cm
<b>CP790-46</b>	Silla de ruedas plegable con auto-empuje Helios Pro - asiento 46 cm
<b>CP790-48</b>	Silla de ruedas plegable con auto-empuje Helios Pro - asiento 48 cm
<b>CP790-50</b>	Silla de ruedas plegable con auto-empuje Helios Pro - asiento 50 cm

**2. INTRODUCCIÓN**

Gracias por haber elegido la silla de ruedas **ARDEA ONE** fabricada por MORETTI S.p.A., realizada para desplazar a personas con dificultades de movimiento dentro y fuera de casa, durante viajes o en las actividades cotidianas. Este manual de instrucciones contiene algunas sugerencias que le permitirán usar correctamente el equipo que Ud. ha elegido así como valiosos consejos para su seguridad. Se aconseja leer atentamente todo el manual antes de utilizar la silla de ruedas. En caso de dudas contacte con el distribuidor, que estará en condiciones de brindarle ayuda y consejos.

Nota: Comprobar que ninguna de las partes de la silla de ruedas haya sufrido daños durante el transporte. En caso de daños, no utilizar el producto y contactar con el revendedor para más instrucciones.

**¡ATENCIÓN!**

- Está prohibido utilizar el producto con fines diferentes de aquel definido en este manual.
- Moretti S.p.A. declina toda responsabilidad respecto de los daños derivados de un uso incorrecto del producto o diferente de aquel indicado en el presente manual.
- El fabricante se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto y a este manual sin aviso previo, con propósitos de mejora.

**3. FINALIDAD**

Esta silla de ruedas está destinada al desplazamiento de personas con dificultades motoras y puede utilizarse con auto-empuje (si está dotada de ruedas traseras grandes) o con la ayuda de un operador.

**4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD**

MORETTI SpA declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos fabricados e introducidos en el mercado por la misma MORETTI SpA y que forman parte de la familia de las SILLAS DE RUEDAS MANUALES HELIOS ARDEA ONE son conformes con las disposiciones del reglamento 2017/745 sobre los PRODUCTOS SANITARIOS del 5 de abril de 2017.

Para ello, MORETTI SpA garantiza y declara bajo su exclusiva responsabilidad los siguientes puntos:




1. Los productos en cuestión cumplen con los requisitos generales de seguridad y prestación establecidos por el anexo I y el anexo IV del reglamento 2017/745.
2. Los productos en cuestión NO SON INSTRUMENTOS DE MEDICIÓN.
3. Los productos en cuestión NO ESTÁN DESTINADOS A INVESTIGACIONES CLÍNICAS.
4. Los productos en cuestión se comercializan en presentación NO ESTÉRIL.
5. Los productos en cuestión deben considerarse de clase I en conformidad a lo establecido en el anexo VIII del mismo Reglamento.
6. MORETTI SpA mantiene y pone a disposición de las Autoridades Competentes, por 10 años desde la fecha de fabricación del último lote, la documentación técnica que comprueba la conformidad con el reglamento 2017/745.

NOTA: Los códigos completos de producto, el código de registro del fabricante (SRN), el código UDI-DI de base y eventuales referencias a normas utilizadas figuran en la Declaración de Conformidad UE que MORETTI SPA emite y pone a disposición a través de sus propios canales.

**5. ADVERTENCIAS GENERALES**

- Para el uso correcto del producto, leer atentamente el siguiente manual.
- Para el uso correcto del producto, consultar al médico o terapeuta.
- Mantener el producto embalado lejos de cualquier fuente de calor, ya que el embalaje es de cartón.
- La vida útil del producto depende del desgaste de las partes no reparables o sustituibles.
- Prestar siempre mucha atención a la presencia de partes móviles que podrían atrapar las manos y causar lesiones personales.
- Prestar atención especialmente si hay niños presentes.
- Para levantar correctamente la silla de ruedas es necesario cerrarla siguiendo las instrucciones de este manual y luego aferrarla por los asideros.
- No levantar la silla cómoda por sus partes móviles (brazos, respaldo, etc.), ya que podrían accidentalmente desprenderse.
- El usuario o paciente deberá señalar cualquier incidente grave ocurrido en relación con el producto al fabricante y a la autoridad competente del país miembro donde se encuentre.

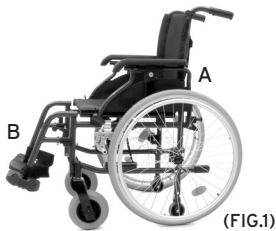
## 6. SÍMBOLOS

<b>REF</b>	Código producto
<b>UDI</b>	Identificación unívoca de productos
<b>CE</b>	Marcado CE
	Fabricante
<b>LOT</b>	Lote de producción
	Leer el manual de instrucciones
<b>MD</b>	Producto sanitario
	Condiciones de eliminación
<b>SN</b>	Número de serie

## 7. DESCRIPCIÓN GENERAL

### 7.1 Vista y lista de las partes

Según el modelo elegido, los elementos que componen la silla de ruedas son los siguientes:



- A - Bastidor base de la silla de ruedas
- B - Estribos laterales

Imagen ilustrativa

## 8. MONTAJE/DESMONTAJE

### 8.1 Apertura



**Nota:** Consultar las advertencias de seguridad [este manual de instrucciones](#)

- Aferrar los tubos de los asideros y tirar hacia el exterior presionando el asiento hacia abajo hasta que la silla esté totalmente abierta. (FIG.2)

Imagen ilustrativa

## 8.2 Cierre



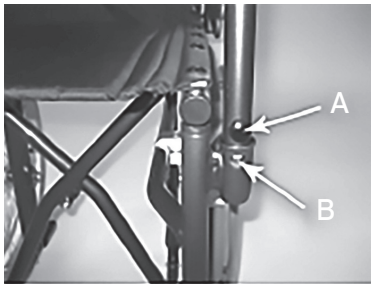
(FIG.3)

- Levantar los estribos de plástico;
- Levantar el asiento acercando los asideros. (FIG.3)

Imagen ilustrativa

## 8.3 Brazos

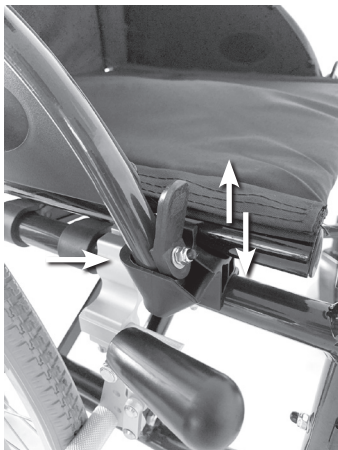
Los brazos, según el modelo de silla de ruedas elegido, son:



Extraíble (CP765-xx):

- Inserte los reposabrazos en el enganche trasero y, a continuación, abátalos hacia delante y engánchelos también en el soporte delantero
- Inserte los tubos en sus soportes encajando correctamente el clip de bloqueo
- Para extraerlo, presione la palanca de desbloqueo delantera y, a continuación, pliegue hacia atrás los reposabrazos y tire del pomo de desbloqueo trasero para extraerlos
- Para retirarlo, pulse el botón de desbloqueo y levante el hacia arriba

A. Sistema de bloqueo - B. Clip de bloqueo



- Abatibles, extraíbles, de altura y profundidad regulables (para CP790-xx);
- Abatibles, extraíbles, de altura regulable (para CP785-xx);
- Abatibles y extraíbles (para CP780-xx, CP775-xx, CP770-xx).

Para retraer los brazos, presionar la palanca de desenganche delantera y retraerlos. (FIG. 4)



### ¡ATENCIÓN!

No levantar nunca el asiento por medio de los brazos.

(FIG.4) Imágen ilustrativa

#### 8.4 Montaje/desmontaje de los estribos laterales



- Para instalar los estribos laterales y elevables, alinear los orificios de los soportes con los pernos sobre el bastidor de la silla de ruedas, y girar el estribo hacia el interior enganchando correctamente la palanca de bloqueo en el bastidor de la silla de ruedas.
- Para el desmontaje, desenganchar del bastidor la palanca del estribo, girarla hacia el exterior y extraerla hacia arriba.

(FIG.5) Imágen ilustrativa

#### 8.5 Regulación de los estribos laterales



- Para regular la longitud de los estribos, desenroscar la tuerca en la parte inferior y desplazar el tubo del estribo hasta la posición deseada. Apretar nuevamente la tuerca. (FIG.6)

(FIG.6) Imágen ilustrativa

#### 8.6 Montaje/desmontaje del respaldo CP762-xx



- Levante manualmente ambos lados del respaldo hasta que encajen los dos clips del armazón mostrados en la (FIG.7); presione los clips y baje manualmente ambos lados del respaldo para cerrarlo.

(FIG.7) Imágen ilustrativa

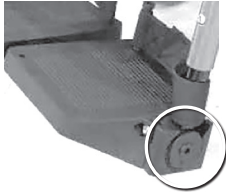
#### 8.7 Regulación del respaldo tensionable (CP790-xx)

La tensión del respaldo es regulable para facilitar la contención del tronco.

Para regular la tensión del respaldo:

- Quitar el cojín acolchado de cobertura del respaldo;
- Aflojar las bandas de velcro;
- Acomodar al paciente de manera que el tronco quede bien protegido;
- Cerrar las bandas;
- Colocar el cojín acolchado del respaldo.

### 8.8 Regulación del estribo (CP780-xx, CP785-xx, CP787-xx, CP790-xx)



El estribo tiene inclinación regulable:

- Desenroscar el tornillo del lado externo del estribo (FIG.8);
- Regular la inclinación;
- Apretar de nuevo el tornillo.

(FIG.8) Imágen ilustrativa

### 8.9 Regulación de las ruedas traseras (CP780-xx, CP785-xx, CP790-xx)



Para regular la altura de las ruedas traseras:

- Extraer las ruedas con el sistema de extracción rápida;
- Aflojar los tornillos del soporte de fijación y quitarlos junto con las tuercas (FIG.9);
- Colocar el soporte sobre los orificios deseados;
- Enroscar los tornillos y las tuercas;
- Colocar nuevamente la rueda.



#### ¡ATENCIÓN!

La regulación y la puesta en servicio de la silla de ruedas deben ser efectuadas por personal cualificado, para evaluar su idoneidad y correcta configuración.

(FIG.9) Imágen ilustrativa

### 8.10 Regulación de las ruedas delanteras (CP780-xx, CP785-xx, CP790-xx)

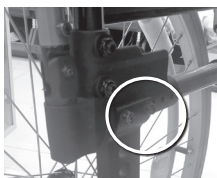


Para regular la altura de las ruedas delanteras:

- Desenroscar el tornillo que fija la rueda a la horca (FIG.10);
- Quitar la rueda y el tornillo;
- Elegir el orificio a la altura deseada;
- Colocar nuevamente la rueda y apretar el tornillo y la tuerca.

(FIG.10) Imágen ilustrativa

### 8.11 Regulación de la profundidad del asiento (CP790-xx)



Para regular la profundidad del asiento:

- Desenroscar los 4 tornillos que fijan el soporte vertical al asiento y al bastidor inferior (FIG.11);
- Desplazar hacia delante y hacia atrás el soporte del asiento según las necesidades;
- Enroscar nuevamente los tornillos en la posición correcta;
- Regular el asiento mediante las bandas de velcro.

(FIG.11) Imágen ilustrativa



**¡ATENCIÓN!**

La regulación y la puesta en servicio de la silla de ruedas deben ser efectuadas por personal cualificado, para evaluar su idoneidad y correcta configuración.

**8.12 Regulación de la altura de los asideros de empuje (CP790-xx)**

Para regular la altura de los asideros de empuje, desenroscar los dos pomos situados en los extremos laterales del respaldo, regular los asideros a la altura deseada y apretar nuevamente los pomos de fijación. (FIG.12)

(FIG.12) Imágen ilustrativa

**9. ANTES DE CADA USO**

- Verificar siempre el desgaste de las partes mecánicas para garantizar el uso seguro del producto, libre de peligros para personas y bienes.
- Verificar el correcto ensamblaje del dispositivo prestando atención a la correcta colocación y bloqueo de las ruedas traseras.
- Comprobar que el asiento esté totalmente abierto en posición final de bloqueo (en caso contrario, presionar el asiento con fuerza verticalmente hacia el bastidor).
- Verificar el correcto funcionamiento del freno sobre las ruedas traseras.
- Asegurarse de que los brazos estén en la posición correcta.
- Recordar que el baricentro de la silla de ruedas ha sido estudiado con los estribos en la posición correcta: no utilizar la silla de ruedas sin los estribos, ya que podría volcar.

**10. ADVERTENCIAS PARA EL USO**

- La silla de ruedas no se puede utilizar como asiento en vehículos motorizados.
- Asegurarse siempre de que el mando del freno esté bien regulado y en buenas condiciones de funcionamiento.
- Se recomienda prestar atención para evitar que los dedos queden atrapados por partes como las ruedas o los frenos durante el uso de la silla de ruedas.
- Se recuerda que la temperatura de la superficie de la silla de ruedas puede aumentar si queda expuesta a fuentes de calor externas, como la luz solar.

**¡ATENCIÓN!**

- En presencia de gravilla o terrenos irregulares o mojados, existen riesgos de resbalamiento. Adecuar siempre la conducta a las condiciones de uso.
- Cargas adicionales colgadas de los montantes del respaldo de la silla de ruedas pueden reducir la estabilidad de la silla de ruedas y causar vuelcos.

**11. MODO DE USO**

**Nota:** Consultar las advertencias generales en este manual de instrucciones.

**¡ATENCIÓN!**

- Subir y bajar solos de la silla de ruedas es una acción potencialmente peligrosa: hacerlo sólo si se cuenta con las condiciones físicas necesarias y teniendo mucho cuidado.
- No apoyarse sobre las partes amovibles; dar preferencia al bastidor del asiento.

**NO CARGAR TODO EL PESO DEL CUERPO SOBRE LOS REPOSAPIÉS DURANTE LA SUBIDA O LA BAJADA DE LA SILLA DE RUEDAS: ¡PELIGRO DE VUELCO!**

**11.1 Subirse a la silla de ruedas**

1. Acercar la silla de ruedas al cuerpo todo lo posible.
2. Bloquear los frenos de las ruedas traseras; para facilitar al máximo la subida a la silla de ruedas, se recomienda quitar el brazo del lado donde se realicen estas operaciones.
3. Apoyarse en la estructura del bastidor haciendo fuerza sobre los brazos, y bajar lentamente hacia el asiento.

**11.2 Bajarse de la silla de ruedas**

1. Acercarse todo lo posible a otro asiento donde sentarse.
2. Bloquear los frenos de las ruedas traseras; para facilitar al máximo la bajada de la silla de ruedas se recomienda quitar el brazo de la silla del lado donde se realicen estas operaciones.
3. Apoyar los brazos en el bastidor del otro asiento y levantarse para pasar lentamente al otro asiento.

**11.3 Escalones y desniveles (consejos para afrontarlos lo mejor posible estando solos)****¡ATENCIÓN!**

Estas técnicas son válidas sólo para usuarios expertos de sillas de ruedas. En todos los otros casos, se recomienda hacerse ayudar por un asistente.

**SUBIR**

Ponerse al borde de la acera o del escalón a superar.

Equilibrar la silla sobre las ruedas traseras para levantar las ruedas delanteras lo necesario y apoyarlas sobre el obstáculo a superar. Inclinar el busto hacia delante y empujar enérgicamente hacia delante el pasamano que se encuentra sobre las ruedas traseras. Seguir empujando hasta que las ruedas traseras se suban al obstáculo.

**BAJAR**

Para descender del desnivel, seguir el procedimiento inverso. Ubicarse con la parte trasera de la silla de ruedas delante del desnivel a superar; sujetar con fuerza el pasamano de las ruedas traseras y bajar lentamente el escalón o el obstáculo; luego equilibrar la silla de ruedas sobre las ruedas traseras para levantar ligeramente las ruedas delanteras y terminar delicadamente la bajada.

**¡ATENCIÓN!**

Se recomienda no utilizar esta técnica en presencia de desniveles superiores a 10 cm



#### 11.4 Uso de los brazos

Los brazos pueden ser: abatibles y extraíbles, abatibles, extraíbles y de altura regulable, abatibles, extraíbles, de altura regulable y correderos.

**Replegar el brazo:** es suficiente presionar la palanca de desenganche delantera y girarlo hacia la parte posterior.

**Extraer el brazo:** es necesario presionar la palanca de desenganche delantera, el botón y tirar hacia arriba.

**Regular la altura del brazo:** pulsar el botón del lado externo del brazo y levantar o bajar el brazo según las necesidades. Soltar el botón una vez hallada la posición deseada.

**Regular la profundidad del brazo:** pulsar el botón situado sobre el exterior del revestimiento del brazo y desplazar el brazo adelante o atrás según las necesidades. Soltar el botón una vez hallada la posición deseada.

#### 11.5 Uso de las ruedas con auto-empuje

Las ruedas traseras grandes (60 cm) sirven para conducir la silla de ruedas con auto-empuje. Empuñar el pasamano que se encuentra sobre la rueda y empujar en la dirección deseada.

#### 11.6 Transporte en medios de desplazamiento

La silla de ruedas está diseñada para ser fácilmente transportada. Una vez desmontados los estribos y los brazos, es posible cerrarla y guardarla cómodamente, por ejemplo, en el maletero de un vehículo. Si no cabe en el maletero, ponerla sobre el asiento trasero, de manera que quede estable y no pueda resbalar y volcarse. En lo posible, bloquear la silla de ruedas con el cinturón de seguridad del vehículo.

### 12. MANTENIMIENTO

Los productos de la línea ARDEA ONE fabricados por Moretti S.p.A. que se introducen en el comercio han sido cuidadosamente controlados y provistos de marca CE. Para la seguridad del paciente y del médico se recomienda hacer controlar la idoneidad del producto al fabricante o a un laboratorio autorizado al menos cada 2 años. En caso de reparación, utilizar sólo repuestos y accesorios originales. Antes de utilizar el producto, realizar todas las verificaciones y controles sugeridos en el apartado "ANTES DE CADA USO" de este manual de instrucciones. Las sillas de ruedas ARDEA ONE requieren poco mantenimiento. A continuación se indican los controles a realizar periódicamente.

- SEMANAL: bastidor y partes metálicas.
- MENSUAL: capacidad de frenado.
- SEGÚN LAS NECESIDADES: limpieza del asiento.

### 13. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

#### 13.1 Limpieza del revestimiento y el relleno

El revestimiento y el relleno son de nailon. Se pueden limpiar con agua y jabón neutro.

#### 13.2 Limpieza del bastidor y de las partes metálicas

Para el bastidor y las partes metálicas se puede utilizar agua y jabón neutro. Secar con un paño suave para no rayar la pintura.

#### 13.3 Limpieza de las ruedas y de los frenos

Las ruedas se pueden limpiar con agua y jabón neutro. Prestar mucha atención al secado: podría ser muy peligroso utilizar la silla de ruedas con las ruedas todavía húmedas.

**13.4 Desinfección**

Si es necesario, desinfectar el producto con un detergente desinfectante común.

**¡ATENCIÓN!**

Evitar absolutamente utilizar productos ácidos, alcalinos o solventes como acetona o diluyente.

**14. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN**

No eliminar el producto junto con los desechos sólidos urbanos. Para la eliminación del producto, entregarlo en una isla ecológica municipal en vistas del posterior reciclado de los materiales.

**15. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS****15.1 Medidas****MEDIDAS Y PESOS**

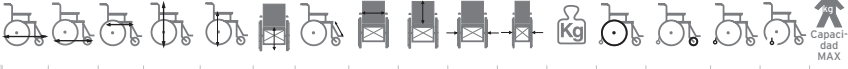
Medidas en CM*																	
<b>CP762-43</b>							43			56							
<b>CP762-46</b>	93	62	41	100	73	49	41+51	46	46	59	25	12 kg	24	20	-	-	130 kg
<b>CP762-48</b>								48		62							

Medidas en CM*																	
<b>CP765-40</b>								40		51							
<b>CP765-43</b>	100	73	41	92	80	53	45+57	43	37	54	26	14,5 kg	50	18	-	-	120 kg
<b>CP770-40</b>								40		59							
<b>CP770-43</b>								43		62							
<b>CP770-46</b>	106	81	41	90,5	73	51	40+52	46	44	64	32	15,3 kg	60	20x2,54	opcional	opcional	120 kg
<b>CP770-48</b>								48		67							
<b>CP770-50</b>								50		69							

Medidas en CM*																	
<b>CP775-40</b>								40		55							
<b>CP775-43</b>								43		58							
<b>CP775-46</b>	101	76	41	87	71	51	40+52	46	44	60	29	13 kg	24	20x2,54	opcional	-	120 kg
<b>CP775-48</b>								48		63							
<b>CP775-50</b>								50		65							

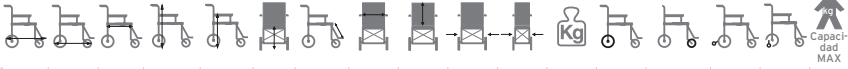
**MEDIDAS Y PESOS**

Medidas en CM\*



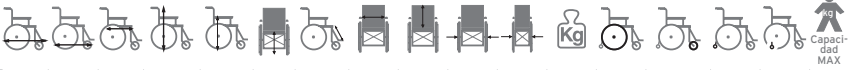
CP780-40								40		61								
CP780-43								43		64								
CP780-46	104	80	41	90,5	71	51	40:50	46	44	66	30	15,6 kg	60	20x3,2	opcional	7	120 kg	
CP780-48								48		69								
CP780-50								50		71								
CP785-40								40		61								
CP785-43								43		64								
CP785-46	106	80	41	94,5	73:80	51,5	40:52	46	44	67	33	16 kg	60	20x3,2	opcional	7	130 kg	
CP785-48								48		70								
CP785-50								50		73								

Medidas en CM\*



CP787-40								40		57								
CP787-43								43		60								
CP787-46	101	75	41	91	71:79	51,5	40:52	46	44	63	30	13,7 kg	24	20x3,2	-	-	130 kg	
CP787-48								48		66								
CP787-50								50		69								

Medidas en CM\*



CP790-40								40		62								
CP790-43								43		65								
CP790-46	103	78	41	97=102	73:81	51,5	43:54	46	46	67,5	32	16 kg	60	20 x3,2	opcional	7	130 kg	
CP790-48								48		70,5								
CP790-50								50		73,5								

\*Las medidas pueden variar en ± 0,5 cm

**15.2 Especificaciones técnicas**

- Bastidor de aluminio pintado
- Capacidad máx. (CP770-xx, CP775-xx, CP780-xx) 120 kg
- Capacidad máx. (CP785-xx, CP790-xx) 130 kg
- Ruedas delanteras de PU (CP780-xx, CP785-xx, CP790-xx) diámetro 20 cm
- Ruedas delanteras de PVC (CP770-xx, CP775-xx) diámetro 20 cm
- Ruedas traseras de PU (CP770-xx, CP780-xx, CP785-xx, CP787-xx, CP790-xx) diámetro 60 cm
- Ruedas traseras de PU (CP775-xx - CP787-xx) diámetro 30 cm
- Revestimiento de nailon
- Normas de referencia: EN 12183 - EN 1021-1, EN 1021-2 para revestimientos y relleno de asientos y respaldos
- Temperatura del ambiente operativo: -20 °C / + 40 °C
- Conservación recomendada: Conservar en un lugar fresco y seco y siempre lejos de fuentes de calor directas como la luz solar (temperatura recomendada entre +10 °C / + 40 °C).

ESPAÑOL

## 16. ACCESORIOS

La línea de sillas de ruedas Helios ofrece los siguientes accesorios:

- CPA100 cojín para silla de ruedas
- CAR900 reposacabezas
- CPA501 mesita lineal (sólo para CP765, CP770, CP775, CP780)
- CPA506 mesita perfilada (sólo para CP765, CP770, CP775, CP780)
- CAR605 dispositivo antirrobo (sólo para CP770, CP775, CP780)
- CPA605 porta bombonas (sólo para CP770, CP775, CPA130 estribo único)
- RP245 cinturón tipo auto
- CPA234 kit mono conducción (sólo para CP770, CP775, CP780)
- CPA772 ruedas para pasos angostos para CP770
- CPA771 estribos elevables de aluminio para CP770 y CP775
- CPA775 brazo elevable para CP770 y CP775
- CPA776 brazo elevable para CP780
- CPA777 ruedas antivuelco para CP770, CP775, CP780
- CPA778 ruedas antivuelco para CP785, CP790

**Nota:** La lista de accesorios y la compatibilidad con las sillas de ruedas se actualizan constantemente. Recomendamos contactar con los revendedores para enterarse de las novedades, conocer la disponibilidad y obtener más información.

## 17. GARANTÍA

Todos los productos Moretti tienen una garantía de 2 años desde la fecha de venta por defectos de fabricación o de material, sin perjuicio de eventuales exclusiones y de las limitaciones especificadas a continuación. La garantía no se aplica en caso de daños causados por uso inadecuado, abusos, alteraciones y en caso de que no se respeten las instrucciones de uso. La finalidad correcta del producto está indicada en el manual de instrucciones. Moretti no se hace responsable de daños, lesiones personales u otras consecuencias derivadas de errores de instalación y de un uso del producto no conforme a las instrucciones de los manuales de instalación, montaje y uso. Moretti no garantiza los productos Moretti por daños o defectos en la condiciones siguientes: calamidades, operaciones de mantenimiento o reparación no autorizadas, daños causados por la alimentación eléctrica (si está prevista), uso de piezas no suministradas por Moretti, incumplimiento de las instrucciones de uso, modificaciones no autorizadas, daños durante el envío (diferente del envío original de Moretti), falta del mantenimiento indicado por el manual. No están cubiertas por la garantía piezas sujetas a deterioro si el daño es causado por el uso normal del producto.

## 18. REPARACIONES

### 18.1 Reparación en garantía

Si un producto Moretti presenta defectos de material o de fabricación durante el período de garantía, Moretti evaluará con el cliente si el defecto del producto está cubierto por la garantía. Moretti a su discreción puede sustituir o reparar el artículo en garantía en la dirección de un revendedor Moretti especificado o en su propia sede. Los costes de mano de obra para la reparación del producto pueden estar a cargo de Moretti si se determina que la reparación está cubierta por la garantía. Una reparación o sustitución no renueva ni proroga la garantía.

### 18.2 Reparación de un producto no cubierto por la garantía

Un producto no cubierto por la garantía podrá ser devuelto para la reparación sólo con la autorización previa del servicio Clientes de Moretti. Los costes de mano de obra y envío relativos a una reparación no cubierta por la garantía estarán totalmente a cargo del cliente o del revendedor. Las reparaciones de productos no cubiertos por la garantía tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del producto reparado.

### 18.3 Productos no defectuosos

Tras la evaluación y la prueba de un producto devuelto, Moretti notificará al cliente en el caso de que el producto no resulte defectuoso. El producto será devuelto al cliente y estarán a su cargo los costes de devolución.

### 19. REPUESTOS

Los repuestos originales Moretti tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del repuesto. Para conseguir repuestos y accesorios, consultar exclusivamente el catálogo general Moretti.

### 20. CLÁUSULAS EXONERATIVAS

Más allá de las especificaciones de esta garantía y dentro de los límites de ley, Moretti no ofrece ninguna otra declaración, garantía o condición expresa o implícita con respecto a la aptitud para la comercialización, la idoneidad para fines particulares, la no-violación y la no-interferencia. Moretti no garantiza que el uso del producto Moretti no pueda presentar interrupciones o errores. La duración de eventuales garantías implícitas que puedan ser impuestas por normas de ley se limita al período de garantía conforme a los límites de ley. Algunos estados o países no permiten limitaciones de la duración de la garantía implícita o la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos en relación con productos para los consumidores. En dichos estados y países, algunas exclusiones o limitaciones de esta garantía podrían no aplicarse al usuario. La presente garantía está sujeta a variaciones sin aviso previo.



## CERTIFICADO DE GARANTÍA

Producto \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_

Distribuidor \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_ Localidad \_\_\_\_\_

Vendido a \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_ Localidad \_\_\_\_\_



**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20136 Cavriaglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN P.R.C.**

\* Consulte en nuestro sitio web la última versión disponible del manual de usuario

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Meleto  
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11  
Fax. +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)